



Consejo de Seguridad

Distr. general
17 de abril de 2018
Español
Original: ruso

Carta de fecha 13 de abril de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjuntos los boletines informativos del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia correspondientes a los días 12 a 13 de abril de 2018 en relación con la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) V. Nebenzia



Anexo de la carta de fecha 13 de abril de 2018 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la Federación de Rusia ante las Naciones Unidas

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (12 de abril de 2018)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 6 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Latakia (4), Alepo (1) y Damasco (1).

La representación de la parte turca informó de 2 incidentes de disparos ocurridos en la provincia de Idlib (2).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria no llevó a cabo ninguna operación humanitaria.

Se han llevado a cabo un total de 1.782 operaciones humanitarias, durante las cuales se han distribuido cargamentos por un peso total de 2.514,1 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 124 personas.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 77.320 personas.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas se firmaron dos acuerdos de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades con las localidades de Asilah y Abu Hamamah, en la provincia de Hama.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación aumentó a 2.503.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.

Boletín informativo del Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia relativo a la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión (13 de abril de 2018)

Observancia del régimen de cesación de las hostilidades

Los grupos de vigilancia han seguido supervisando la observancia del régimen de cesación de las hostilidades como parte de la aplicación del Memorando sobre la creación de zonas de distensión en la República Árabe Siria, firmado el 4 de mayo de 2017 por la Federación de Rusia, la República de Turquía y la República Islámica del Irán.

La situación en las zonas de distensión se considera estable.

La representación de la parte rusa en la comisión conjunta de la Federación de Rusia y Turquía encargada de examinar las cuestiones relacionadas con las violaciones del régimen de cesación de las hostilidades informó de 4 incidentes de disparos ocurridos en la provincia de Latakia (4).

La representación de la parte turca informó de 2 incidentes de disparos ocurridos en las provincias de Idlib (1) y Hama (1).

Prestación de asistencia humanitaria a la población de la República Árabe Siria

En las últimas 24 horas, el Centro para la Reconciliación de las Partes Beligerantes en la República Árabe Siria llevó a cabo una operación humanitaria, mediante la cual se distribuyó un cargamento de 1,9 toneladas de carne enlatada, azúcar y arroz en la localidad de Ashrafiyah, en la provincia de Homs.

Se han llevado a cabo un total de 1.783 operaciones humanitarias, durante las cuales se han distribuido cargamentos por un peso total de 2.516 toneladas.

Por conducto de las Naciones Unidas se adoptaron las medidas de seguridad necesarias para el traslado sin contratiempos a la localidad de Tall Shihab, en la provincia de Deraa, de un convoy humanitario de 19 camiones refrigerados con un cargamento total de 123 toneladas.

En las últimas 24 horas se prestó asistencia médica a 143 personas.

Se ha prestado asistencia médica a un total de 77.463 personas.

Reconciliación de las partes en conflicto

En las últimas 24 horas se firmaron dos acuerdos de adhesión al régimen de cesación de las hostilidades con la localidad de Samad, en la provincia de Alepo, y la localidad de Dumayah, en la provincia de Hama, respectivamente.

El número de localidades que se han incorporado al proceso de reconciliación aumentó a 2.505.

El número de grupos armados que han declarado su compromiso de aceptar y cumplir las condiciones del régimen de cesación de las hostilidades se mantuvo en 234.